OFFENTLIGT MEDDELANDE

2020

KYMPE

KYMMENEDALENS RÄDDNINGSVERK

SÄKERHETSMEDDELANDE

FÖR STOROLYCKOR

för invånare i Kouvolaregionen

I detta säkerhetsmeddelande som EU:s Sevesodirektiv förutsätter berättar vi

- **Hurdana** risker för läckage och utsläpp som finns i vår hembygd
- **Om** din bostad eller arbetsplats finns på ett område med möjlig fara för olycka
- **Hur** invånarna varnas i olika situationer
- **Hur** man ska agera när en storolycka inträffat
- **När** och var du får information

Säkerhetsmeddelandet finns även på internet

www.kympe.fi

Läs meddelandet tillräckligt ofta och förvara det lättillgängligt!

MED SAMARBETE GÖR VI KYMMENEDALEN TRYGG

Invånarna i vårt landskap ska ha ändamålsenlig information om de som idkar verksamhet med kemikalier i vår region.

Detta meddelande har utarbetats i samarbete mellan verksamhetsidkarna och Kymmenedalens räddningsverk.

Innehållet i meddelandet styrs av lagen om säkerhet vid hantering av farliga kemikalier och explosiva varor, statsrådets förordning om hanteringen och upplagringen av farliga kemikalier, räddningslagen och inrikesministeriets förordning om externa räddningsplaner. Bangårdar med kemikalier styrs dessutom av statsrådets förordning om transport av farliga ämnen på järnväg.

Företagens verksamhet övervakas av Säkerhets- och kemikalieverket (Tukes) tillsammans med andra myndigheter. Dessutom görs kontinuerlig övervakning av företagen själv om egna miljö-, hälso- och säkerhetsrisker. Bangårdar med kemikalier övervakas av Trafik- och kommunikationsverket (Traficom).

Vi uppmanar att ta del av innehållet i Säkerhetsmeddelandet i händelse av farosituationer.
Kontrollera om ditt hem eller din arbetsplats finns på ett område som kan påverkas av eventuella farosituationer.
Lär dig verksamhetsanvisningarna för olyckshändelser.

Företagen i vår hembygd har identifierat riskerna för storolyckor i anslutning till kemikalier som upplagras och används, och de gör sitt bästa för att sköta om att förebygga olyckor och begränsa följderna av dem. Med tekniska åtgärder och omsorgsfull användning av anordningar eftersträvar man att säkerställa att verksamheten inte orsakar allvarlig fara för människor eller miljön. Centrala saker är personalens yrkesskicklighet, effektiv övervakning och fortlöpande underhåll av anordningar. Företagen ordnar regelbunden utbildning i anslutning till säkerhetssaker.

Olyckor går inte att utesluta helt å hållet. Naturfenomen kan orsaka överraskande skador och följdfenomen, likaså söndriga anordningar eller mänsklig verksamhet. Vårt gemensamma mål är att man kan agera så klokt som möjligt i en farosituation, så att vi undviker skador eller att följderna av dem blir små.

Foto: Staden Kouvola

VEM SVARAR FÖR RÄDDNINGSVÄSENDET?

Det går aldrig att utesluta eventuella allvarliga olyckor. Därför måste man **förbereda sig** omsorgsfullt.

Kymmenedalens räddningsverk (KYMPE) svarar om räddningsväsendet i Kymmenedalen

Kymmenedalens räddningsverk har hand om

- **de uppgifter som hör till räddningsverksamheten**
- **räddningsväsendets tillsynsuppgifter**
- **den styrning, handledning och säkerhetskommunikation som hör till räddningsväsendet**
- **varning av befolkningen i faro- och olyckssituationer samt nödvändigt larmsystem**

Företag som orsakar risk för storolycka ska utarbeta och tillställa en säkerhetsutredning för att bedömas av övervakande myndighet. I säkerhetsutredningen anges de åtgärder som anläggningen har gjort för att förebygga en storolycka. Beredskapen omfattar också att räddningsverket utarbetar en extern räddningsplan på basis av informationen i säkerhetsutredningen och den interna räddningsplan som anläggningen gjort.

Säkerhetsutredningarna finns till påseende på företagens kontor som är markerade med en röd kvadrat ■ i detta meddelande. På företagens kontor framkommer även tidpunkt för senaste brandsyn i produktionsanläggningen, och information om brandsynen och granskningsprogrammet som berör produktionsanläggningen.

Kymmenedalens räddningsverk har utarbetat externa räddningsplaner och håller dem uppdaterade. En extern räddningsplan är en plan som räddningsverket utarbetat för att avvärja storolyckor och minimera skador.

Räddningsverket ordnar storolycksövningar med tre års mellanrum i samarbete med företag och andra sektorer som deltar i räddningsverksamheten.

Externa räddningsplanerna för det här området finns till invånarnas påseende på ordinarie brandstationer.

I Kouvola Kauppalankatu 45, 45100 Kouvola

Räddningschef Juhani Carlson

Verksamhetsanvisningar
för storolycka
finns på baksidan!

KYMPE

Mer information under tjänstetid fås av Kymmenedalens räddningsverk

Räddningschef Juhani Carlson
044 702 6331

Brandingenjör Timo Kuossari
044 702 6221

förnamn.efternam@kympe.fi
www.kympe.fi

FÖRETAG OCH VERKSAMHET

BAN- OCH INDUSTRIOMRÅDEN I KOUVOLA

På följande sidor presenterar vi de företag som hanterar kemikalier eller gaser som är klassade som farliga, och situationer företagsvis där det kan uppstå risk för olycka på ban- och industriområdena i Kouvolaregionen.

Råvaror i vätskeform levereras till lagren med järnvägsvagnar, landsvägstransport eller fartyg. Kemikalierna upplagras i cisterner som är byggda för ändamålet och är placerade i skyddsbassänger eller försedda med skyddsvall. Färdiga produkter transporteras från lagren med fartyg och järnvägs- och landsvägstransporter.

I räddningsväsendets bekämpningsanvisning (TOKEVA) har man definierat olyckssituationer orsakade av farliga ämnen och **gränser för hur stort område som ska isoleras och gränser för inom vilka områden allmänheten ska varnas.** Gränserna framkommer även på kartan s. 10–11.

ISOLERINGSGRÄNS (AEGL3) = område inom vilket vistelse utomhus i 30 minuter utan andningsskydd kan orsaka permanenta eller allvarliga hälsoinverkningar eller symtom som gör det svårare att lämna området.

VARNINGSGRÄNS (AEGL2) = område inom vilket vistelse utomhus i 30 minuter utan andningsskydd kan orsaka tillfällig olägenhet för hälsan. Symtom som eventuellt orsakas av en gas försvårar emellertid inte utrymningen från området.

Identifiera kemikalier och gaser
sidan 8

Risk för eldsvåda finns överallt, och röken som uppstår är alltid giftig. Storleken på området som finns i vindriktningen kan vara hundratals meter, till och med kilometrar.

Naturgasrör finns överallt i Kymmenedalen. Vid naturgasläckage finns antändningsrisk i omedelbar närhet av läckagestället. Vid antändning kan inverkan av en olycka sträcka sig till hundratals meter beroende på rörets diameter. Naturgasrören är tydligt markerade utanför fabriksområdena.

Förutom materiella skador och personskador förekommer miljöpåverkningar i nästan alla olyckssituationer. I detta sammandrag har de emellertid inte detaljerat räknats upp. Du kan bekanta dig med olika kemikaliers inverkan på miljön i OVA-anvisningen på webbplatsen www.ttl.fi/ova

Företag vars verksamhet kan orsaka speciell fara för en storolycka har markerats med en röd ruta, och som enligt EU-direktivets förordning om industriell hantering och upplagring av farliga kemikalier förutsätts ha en säkerhetsutredning. Dessa företag har tillställt övervakande myndighet en säkerhetsutredning och kemikalieförteckning som även finns till invånarnas påseende på kontoren i företagen i fråga. Övriga företag har inte denna skyldighet.

INDUSTRI

CH POLYMERS

Siilotie 7, Industriområdet i Kaipiainen

CH-Polymers Oy tillverkar polymerbaserade bindemedel för pappers-, kartong-, målfärgs- och fibertygsindustrin.
I den slutna produktionsprocessen hanteras flera lättantändliga och giftiga kemikalier.

Eventuella farosituationer:

Risk för olycka utanför fabriksområdet kan orsakas av kemikalieläckage, bilolycka eller giftig rök som sprids i omgivningen i anslutning till en eldsvåda. Kemikalier som speciellt ska beaktas är: vinylacetat-, akrylat- och styrenmonomer samt akrylnitril som används i tillverkningen av vissa produkter.

Kemikaliernas varningsgränser varierar från 900 meter för akrylnitril till 50 meter för styren.

Mer information om verksamheten:
Produktionschef Timo Heimola, tfn 0400 960 778

Kemira

Where water meets chemistry ™

Patosillantie 5, Kuusankoski

Kemira Chemicals Oy tillverkar klordioxid som levereras som vattenlösning längs en rörledning till UPM Kymis cellulosafabrik.
Som mellanprodukter tillverkas natriumklorat och saltsyra. På området hanteras och lagras dessutom natriumhydroxid och saltsyra.

Eventuella farosituationer:

Risk för olycka utanför fabriksområdet kan orsakas av giftig klordioxid eller saltsyra. En skada på överföringsröret för klordioxid eller cisternen för saltsyra kan orsaka läckage av lösning som frigör ett gasutsläpp som irriterar andningsorganen. Gas som sprids med vinden kan orsaka irritationssymtom på en sträcka på drygt en kilometer. I en läckagesituation sträcker sig det omedelbara faroområdet till ett avstånd på några hundra meter i vindriktningen.

Mer information om verksamheten:
Driftchef Jari Lyytikäinen, tfn 050 531 4414

Nevantie 2, Tornionmäki

Recticel Oy valmistaa polyuretaanivaahto-muovia teollisuus- ja kulutustavaratuotteiksi. Vaahtomuovin valmistuksessa käytetään ja tehdasalueella varastoidaan tolueenidi-isosyanaattia (TDI), joka on luokiteltu erittäin myrkylliseksi.

Eventuella farosituationer:

I en eldsvåda kan skadlig rök spridas till närområdet, enligt modelleringen till en radie av 110 meter. I samband med ett kemikalieläckage kan TDI som förångas i luften orsaka irritation i ögonen och andningsvägarna i närheten av läckagestället.

Större halter kan orsaka luftrörskatarr och astmatiska inverkningar. Andningssymtomen kan uppstå med en fördröjning på flera timmar efter exponeringen. TDI har klassats som farlig för miljön. Grund för klassificeringen är dess skadlighet för vattenlevande organismer och långsamma upplösning.

Mer information om verksamheten:
Fabrikschef Sami Huusari 040 726 8521
Säkerhetschef Sari Turunen 050 326 8735

Yrjönojantie 2, Voikkaa

Solvay Chemicals Finland Oy tillverkar väteperoxid för industribruk. Vätgas som behövs för tillverkning av väteperoxid tillverkas på fabriksområdet av naturgas. I tillverkningsprocessen av väteperoxid används en arbetsblandning som innehåller brännbara vätskor. På fabriksområdet lagras stora mängder väteperoxid och små mängder av perättiksyra.

Eventuella farosituationer:

I anslutning till en olycka kan okontrollerbar sönderdelning av naturgas, vätgas eller väteperoxid orsaka en explosion.

Isoleringsgränsen är max 300 meter.

Mer information om verksamheten:
Fabrikschef Teppo Myöhänen, tfn 020 7459 430
Skyddschef Nina Salmela-Mäkelä, tfn 020 7459 441

Anjalankoskis fabriker

Anjalan Paperitehdas, Ensontie 1, Inkeroinen
Inkeroisten Kartonkitehdas, Etelätie 3, Inkeroinen

Fabrikerna tillverkar bestruken falskartong, bokpapper, specialtidningspapper och tidskriftspapper. På fabriksområdet lagras och används många farliga kemikalier. De viktigaste av dessa är svaveldioxid, klor, natronlut, väteperoxid, kondenserat syre och naturgas. Den största faran utgör svaveldioxid och klor som används och lagras på Anjalas pappersfabriks område.

Eventuella farosituationer:

Vid ett stort utsläpp är klor- och svaveldioxidgaser farliga för det närmaste bostadsområdet, och vid läckage av svaveldioxid kan irritationssymtom förekomma inom en radie av 4 km från Anjalas pappersfabrik. Av lösningen som frigörs förångas ämnet och bildar ett moln vars utvecklingshastighet i stor grad beror på temperaturen utomhus. Hur molnet sprider sig och avmattas påverkas väsentligt av rådande vindomständigheter.

Isoleringsgränsen för klor och svaveldioxid är 300 meter och varningsgränsen 1 000 meter i vindriktningen.

Mer information om verksamheten:
Brand- och skyddschef Erkka Länsimies, tfn 040 350 3698

Selluntie 1, Kuusanniemis fabriksområde

På UPM Kymis fabrik tillverkas blekt sulfatcellulosa samt bestruket och obestruket finpapper. På fabriken används kemikalier som är klassade som farliga: klordioxid, kondenserat syre, terpentin, väteperoxid och naturgas.

Eventuella farosituationer:

Risk för olycka uppstår vid eventuella skador på farliga kemikaliers rörledningar eller cisterner. Flytande syre begränsas till fabriksområdet i Kuusanniemi och i omedelbar närhet av huvudporten.

Den officiella varningsgränsen för klordioxidvatten är 1 000 meter.

Mer information om verksamheten:
Säkerhetschef Tuomo Lindén, tfn 020 415 2902

LOGISTIIKKA

Väylävirasto
Trafikledsverket

Trafikledsverket svarar för utveckling och underhåll av statens vägnät, järnvägar och vattenleder.

Trafikledsverket innehar järnvägsnätet i utsedda bangårdar avsedda för transport av farliga ämnen och svarar för att möjliggöra trafiken på bangårdar och att säkerheten och kvalitetskraven uppfylls.

Det finns flera aktörer i anslutning till järnvägsnätet. En del av aktörerna transporterar farliga ämnen i sin verksamhet på järnvägsnätet.

Aktörerna som svarar för transport av farliga ämnen strävar efter att överföra dem så snabbt som möjligt till det mottagagande företagets lossningsspår eller för vidare transport.

Eventuella farosituationer:

Risken för storolycka uppstår vid stora läckage, olyckor eller bränder. Avståndet för isolerings- och evakueringsgränsen varierar enligt ämnet som transporteras från tiotals meter till kilometrar.

Mer information om verksamheten:
Projektchef Arto Muukkonen, tfn 029 534 3069
Expert Atte Kanerva, tfn 029 534 3848

IDENTIFIERA KEMIKALIER OCH GASER

På hamn- och industriområden lagras och hanteras och på järnväg transporteras följande kemikalier och gaser som är lättantändliga, skadliga, irriterande och giftiga som även är farliga för miljön. Transporter av farliga ämnen märks med varningsetiketter och identifikationsnummer. På basis av dessa kan myndigheter identifiera ämnet som transporteras.

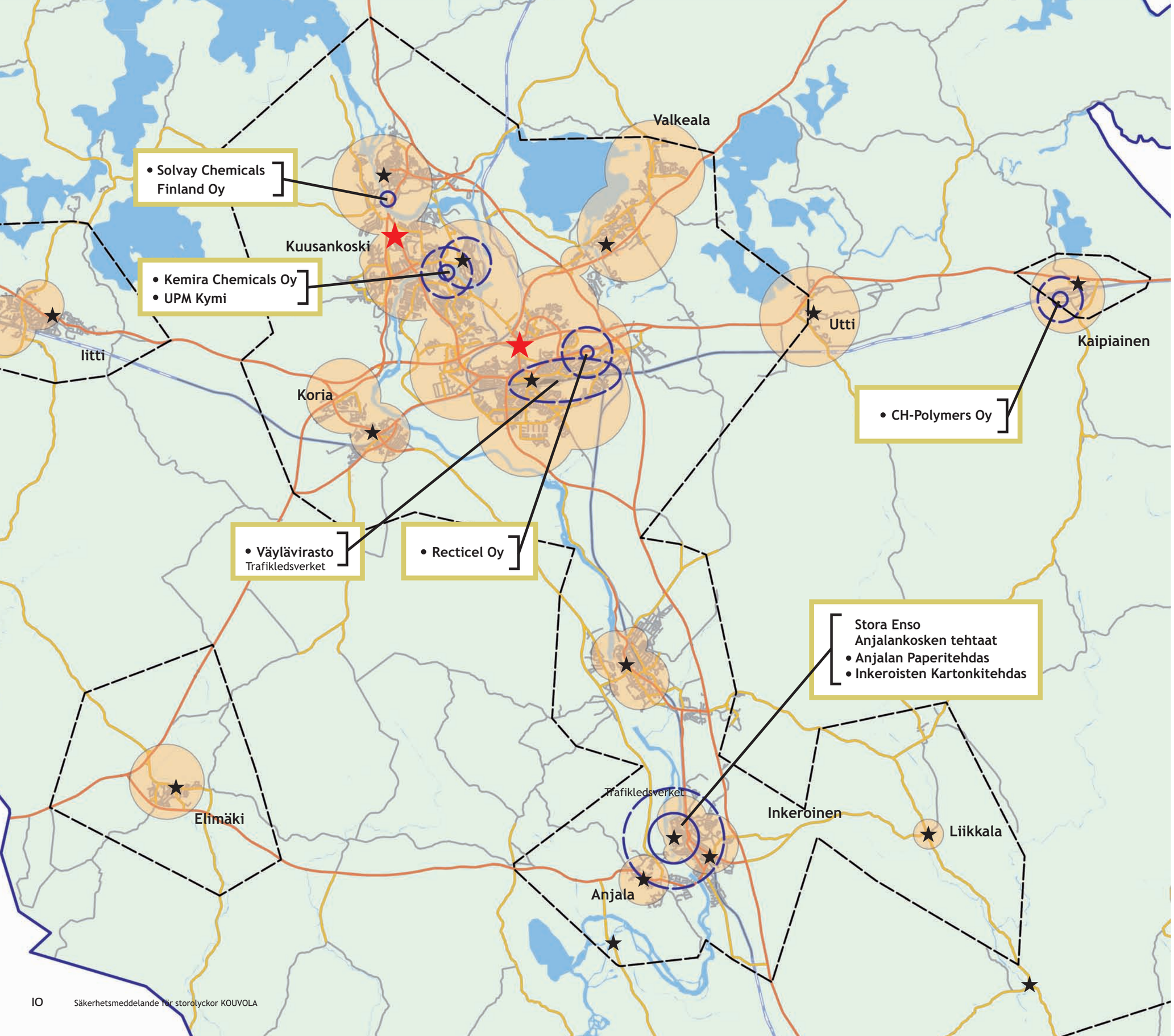
I denna förteckning anges ett ämnes mest väsentliga faror med märkningar enlig EG:s förordning nr 1272/2008:

- akut toxiska
- omedelbart giftiga, orsakar irritation på hud, ögon eller andningsväg, bedövande, hudkänsliga
- cancererogena, skadar arvsmassan, farliga för fortplantning, orsakar skada på organ, känsliga för luftvägar
- explosiva ämnen
- lättantändliga
- oxiderande
- frätande, orsakar allvarlig ögonskada
- farligt för miljön (vatten)
- gas under tryck

ÄMNE	KÄNNETECKEN	INVERKNINGAR
Akrylnitrit	Vätska: färglös, lättflytande, lätt flyktig, lättare än vatten, kan bli gul vid ljus. Ångor: tyngre än luft, sötaktig doft, stickande, liknar pyrit eller lök. Lukten varnar inte om hälsofara.	Lättantändlig, ångorna mycket lättantändliga. Polymeriseras mycket lätt på grund av värme, ljus eller inverkan av baser och följden av reaktionen kan vara en explosion. Giftig för huden, vid förtäring och inandning. Livsfarlig i stora doser. Farlig för miljön, kan orsaka långvariga skadeinverkningar i vattenmiljön.
Ammoniak	Gas: färglös, stark stickande lukt. Kan lätt kondenseras till färglös vätska	Kan bilda explosiv blandning med luft. Reagerar häftigt. Utvecklar värme med syror och oxidanter. Giftig vid inandning, mycket irriterande för luftvägarna, ögonen och huden. Är frätande för slemhinnor och näthinnor. Giftig för vattenlevande organismer.
Bensen	Vätska: klar, färglös, lättare än vatten, aromatisk doft. Ånga: tyngre än luft.	Lättantändlig. Giftig för huden, vid förtäring och inandning. Stora halter kan orsaka medvetslöshet eller död (20 000 ppm/2 vol%)
Butan	Gas: färglös, osynlig, nästan luktfri, tyngre än luft.	Mycket lättantändlig. Kvävande vid stora halter.
Butadien	Gas: färglös, mild aromatisk doft.	Mycket lättantändlig. Giftig, långvarig exponering kan orsaka risk för cancersjukdom. Stora halter irriterar övre luftvägarna, lindrig sveda i ögonen, grumlig syn och förvrängda sinnesförnimmelser.
Butylakrylat	Vätska: färglös, stickande lukt.	Mycket avdunstande, antändligt. Irriterar ögonen, huden och andningsorganen.
Epiklorhydrin	Vätska: färglös, lättrörlig, avdunstande. Ångor: tyngre än luft, lukten påminner om kloroform, lite irriterande. Lukten varnar inte om hälsofara.	Antändlig, frätande. I en eldsvåda frigörs giftiga och irriterande gaser: fosgen, klorväte och kolmonoxid. Kan polymeriseras av påverkan av hetta, syror, baser eller vatten och orsaka att cisterner spricker. Giftig för huden, vid förtäring och inandning. Kan orsaka risk för cancersjukdom. Skadlig för vattenlevande organismer och rör sig lätt till grundvattnet.
Fenol	I fast from på järnvägsvagnar och smält form 50-55°C i tankbilar: vid normal temperatur färglös, stickande lukt, blir rödaktig vid påverkan av luft och ljus. Ångor: tyngre än luft.	Kraftiga syresättande syror kan orsaka explosion med fenol. Kalciumhypoklorit reagerar med fenol genom att frigöra värme och giftiga antändliga ångor. Isocyanat orsakar häftig polymerisering och värmebildning med fenol. Frätande. Giftigt för huden och vid förtäring. Ångorna orsakar illamående, svindel och huvudvärk. Stora halter kan orsaka lever- och njurskador. Stora stänk på huden (400 cm2) kan orsaka död. Giftig för vattenlevande organismer.
Formalin	Vätska: färglös, formaldehydhalt högst 55 %.	Frätande, giftig vid inandning, förtäring och överkänslighet på huden. Risk för permanenta skador vid långvarig exponering. Misstänks orsaka risk för cancersjukdom. Skadlig för vattenlevande organismer.
Syre, kondenserad	Som vätska är den blåaktig, luktlös, smaklös, mycket kall.	Accelererar förbränning, reagerar lätt med fetter, oljor och brandkänsliga ämnen. Symtom som liknar brännskada på huden, risk för allvarlig ögonskada.
Saltsyra	Gas: färglös eller svagt gulaktig gas som har en kvävande stickande lukt. Lösning: vätska som är klar, färglös eller ljust gulaktig, stickande lukt.	Kraftigt frätande för huden och skadligt för ögonen. Orsakar irritation i näsan, känsla att man kvävs, hosta och andningssvårigheter. Långvarig exponering kan orsaka frätskada och sårnad i näsan och halsen. Klorväte reagerar kraftig med starka oxidanter, varvid det frigörs klorgas. Vid reaktion med metaller och reducerande ämnen frigörs antändlig vätgas.
Klor	Vätska: orangefärgad. Gas: stickande lukt, gulaktig i stora halter, kvävande, tyngre än luft.	Giftig vid inandning, kvävande. Irriterar ögonen, andningsorganen och huden. Farlig för miljön, mycket giftig för vattenlevande organismer.

ÄMNE	KÄNNETECKEN	INVERKNINGAR
Klordioxid	Vattenlösning: gulaktig, klar, stickande lukt. Gas: gulgrön, irriterande.	Lösning: Irriterande, klordioxidgas kan frigöras av lösningen som är giftig att inandas. Gas: Vid höga halter kan upplösningen ske explosionsartat. Giftig vid inandning. Är frätande för ögonen, huden och andningsorganen. Mycket giftig för vattenlevande organismer. Farlig för miljön.
Naturgas	Gas: försatt med luktämne för konsumentbruk.	Mycket lättantändlig. Stora halter tränger undan syre som kan orsaka risk för kvävning, även köldskador möjliga.
Metanol	Vätska: färglös, klar, mild alkohollukt.	Lättantändlig, explosionskänslig i gasform. Små halter av ångor orsakar huvudvärk, trötthet, svindel. Orsakar mycket allvarliga bestående men vid inandning, på huden och vid förtäring. Mycket små doser kan orsaka död vid förtäring (80-150 milliliter) eller blindhet (4 milliliter).
Motorbensin	Vätska: gulaktig, aromatisk och lukt av eter.	Mycket lättantändlig. Giftig, exponering kan orsaka risk för cancersjukdom. Skadlig för miljön på grund av giftigheten för vattenlevande organismer och dålig upplösning. Tillsatsämnet MBTE är skadligt för grundvatten.
Natriumhydroxid (natronlut)	I fast form vit, luktlös och icke flyktig eller lutvätska.	Kan reagera kraftig med många ämnen genom att bilda så mycket värme att material i närheten antänds. I utspädning av vatten kan det bildas så mycket värme att lösningen börjar koka. Fräter metaller såsom zink, magnesium och aluminium genom att frigöra vätgas. Damm och svag lösning irriterar luftvägarna. Stark lösning är frätande, orsakar sårigheter. Chock för magen, risk för att förlora synen om det kommer i ögonen. En lösning på under 50 procent kan röra sig och upplösa olika skadliga ämnen från jordmånen till grundvattnet. Skadlig för vattenlevande organismer.
Orto-xylen och para-xylen	Vätska: färglös, lukt likt bensen.	Antändlig, kan bilda en brännbar blandning med luft, explosionsfara i inomhusutrymmen. Skadligt för hälsan vid inandning och om det hamnar på huden, irriterande för huden.
Perättiksyra	Vätska: starkt skummande, stickande lukt av ättika.	Oxiderande, kan antända brännbart material. Frätande, irriterar ögonen, huden och andningsorganen. Farlig för miljön. Mycket giftig för vattenlevande organismer.
Svaveldioxid	I gasform färglös, stickande lukt.	Vid inandning giftig och frätande, irriterar ögonen och andningsorganen, livsfarlig i stora halter. Skadlig för vattenlevande organismer.
Svavelsyra	Vätska: färglös eller brunaktig, luktlös eller lindrigt stickande lukt, oljeaktig. Stark syra som producerar värme vid upplösning i vatten.	Reagerar häftigt med vatten och flera metaller. Fräter snabbt aluminium, koppar och legeringar av dem. I reaktionen med metallen kan det utvecklas brännbar gas. Organiska ämnen såsom papper och bomull kan antändas utav påverkan av ämnet.
Svavelväte	Gas: färglös, stark lukt av ruttet ägg.	Läckage kan orsaka risk för antändning utomhus och risk för explosion inomhus. Blandning av svavelväte och luft kan antändas var som helst. Reagerar häftigt med oxidanter och metalloxider och kan självantända. I värme upplöses svavelväte till väte och svavel. Förbrännings- och upplösningsprodukterna är giftiga. Farlig för miljön. Mycket giftig för vattenlevande organismer.
Styren	Vätska: färglös, sirapslik, avdunstande, stickande lukt. Ångor: tyngre än luft.	Antändningsbar, förbränningsprodukter koloxid och giftig kolmonoxid det vill säga os. Skadligt vid inandning, irriterar ögonen och huden. Fräter koppar, kan reagera häftigt med oxidanter och starka syror. Kan polymeriseras och orsaka explosionsrisk genom påverkan av värme, ljus och peroxider. Giftig för vattenlevande organismer och kan sprida sig till grundvatten.
TDI	Toluendiisocyanatvätska: klar, färglös eller gulaktig, vass stickande lukt, lukttröskeln är 0,1-0,2 ppm/som överskrider HTP gränsvärdet. Olöslig i vatten. Bildar olöslig polyurea tillsammans med vatten.	Mycket giftig vid inandning. Irriterar ögonen, andningsorganen och huden. Exponering via luftvägarna. Beröring med huden kan orsaka överkänslighet. I hyperaktiva och överkänsliga människor kan låga halter leda till symtom som vid astma. Risk för permanenta skador. I farliga förbränningsprodukter kan ingå aminer, kolmonoxid och koldioxid, cyanväte och organiska kvävekombinationer. Skadlig för vattenlevande organismer. Långvariga skadeverkningar i vattenmiljön.
Toluen	Vätska: färglös, sötaktig lukt, lindrigt stickande, likt bensen.	Lättantändlig, fräter vissa plaster och gummi, inte metall. Skadlig vid inandning. Giftig för vattenlevande organismer och kan sprida sig till grundvatten.
Väteperoxid	Vätska: luktlös, smaklös, kraftigt skummande, ångande.	Kraftigt oxiderande, brinner inte men accelererar och upprätthåller förbränning. Blir upplöst till vatten och syre som producerar värme som kan antända brännbart material. Är frätande för ögonen, huden och andningsorganen. Giftig för vattenlevande organismer.
Vinylacetat	Vätska: färglös, behaglig fruktig lukt, likt eter, men sinnesförnimmelsen ändras snabbt till stickande och irriterande.	Lättantändlig, ångorna är mycket avdunstande. Kan reagera explosivt med väteperoxid eller syre och bilda en explosiv blandning med vinylacetatozon och ozon. Skadlig för vattenlevande organismer.

mer omfattande förteckning: www.ttl.fi/ova



KOUVOLA
2020

Förklaring av kartan

ordinarie brandstation

brandstation med avtalsbrandkår

larmanordning med stor effekt/ hörbarhetsområde

Räddningsverkets tillgänglighetsområde - 10 min

Företagsvisa varningsgränser:

isoleringsgräns

varningsgräns

KYMPE
KYMENLAAKSON PELASTUSLAITOS

Du kan se en mer detaljerad karta
www.kympe.fi

VERKSAMHETSANVISNINGAR NÄR ALLMÄNNA FAROSIGNALEN GES

Var och en som bor i trakten ska följa myndigheternas anvisningar och bestämmelser i en olyckssituation.

Information om en olycka ges med ALLMÄNNA FAROSIGNALEN

Stigande och sjunkande ljudsignal som håller på en minut och UPPREPAS FLERA GÅNGER I EN VERKLIG SITUATION.

I anslutning till allmänna farosignalen ges alltid ett varningsmeddelande. Det läser man upp på alla radiokanaler och i TV:n visas det i rutans övre kant som löpande text samt på sidan 112 i text-TV. Varningsmeddelanden förmedlas även till 112-appen som nerladdats till smarttelefonen. Vid behov används även högtalarbilar.

FARAN ÖVER SIGNALEN

En obruten jämn ljudsignal som håller på i EN MINUT.

PROVSIGNALEN

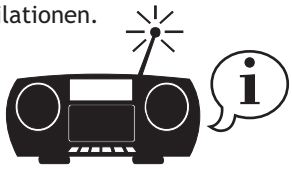
är en jämn ljudsignal som håller på i 7 sekunder, den är stigande i början och sjunkande mot slutet.
I Kymmenedalen hörs provsignalen

FÖRSTA MÅNDAGEN (vardag) VARJE NY MÅNAD kl. 12.00

Dessutom testar räddningsmyndigheten och regionens industrier sina larmanordningar med provsignalen.

OM DU ÄR INOMHUS

1 Stäng dörrar, fönster och stäng av ventilationen.



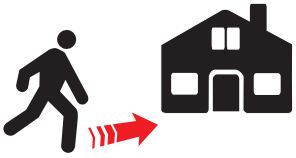
2 Slå på radio eller tv och gör enligt givna anvisningar.

3 Använd telefonen endast om du själv är i behov av omedelbar hjälp.

4 Om du känner gaslukt, andas genom ett fuktigt klädesplagg.

5 Eftersträva att gå till byggnadens övre våningar om möjligt.

OM DU ÄR UTOMHUS



1 Gå inomhus och gör enligt föregående anvisning. Om du inte kan ta dig inomhus, kontrollera vindriktningen och förflytta dig undan gasen i sidovindsriktning.

2 Eftersträva att gå till en hög punkt i terrängen. Det är tryggare att vara högre upp.

3 Om du hamnar i gashaltig luft, rör dig lugnt. Skydda dig genom att andas genom ett fuktigt klädesplagg.

Lämna inte området utan lov av myndigheterna. Följ anvisningarna och vänta tills faran är över.

Vi rekommenderar att ladda ner 112 Finland appen till smarttelefonen.

Myndigheternas varningsmeddelanden publiceras via appen. Lokala varningsmeddelanden kan sändas på basis av telefonens positionsinformation. Förutom varningsmeddelanden förmedlas även myndighetsmeddelanden via appen.

Mer information om att ringa nödnumret www.112.fi

NÖDNUMMER SUOMI
112

© Mainos WooDoo 2020

Säkerhetsmeddelandet publiceras vart femte år. Meddelandet finns även på webbplatsen www.kympe.fi
Mer information även på www.stuk.fi och www.pelastustoimi.fi